NAMES

JOURNAL OF THE AMERICAN NAME SOCIETY

Volume XXII · 1974

Editor CONRAD M. ROTHRAUFF

Associate Editor KELSIE B. HARDER

Book Review Editor ELSDON C. SMITH

Editorial Board JOHN ALGEO
ARTHUR BERINGAUSE
GEART DROEGE
DOUGLAS P. HINKLE
P. BURWELL ROGERS
YAR SLAVUTYCH

AMERICAN NAME SOCIETY
THE STATE UNIVERSITY COLLEGE
POTSDAM, NEW YORK

AMERICAN NAME SOCIETY

Founded Detroit, Michigan, 1951
Incorporated under the laws of the State of Illinois 1952

OFFICERS 1974

BYRD GRANGER, *President*
MARGARET M. BRYANT, *1st Vice-President*
E. WALLACE MCMULLEN, *2nd Vice-President*
W. F. H. NICOLAISEN, *3rd Vice-President*
KELSIE B. HARDER, *Executive Secretary and Treasurer*
CONRAD M. ROTHRAUFF, *Editor*

BOARD OF MANAGERS

Past Presidents

AUDREY R. DUCKERT
DONALD J. ORTH — LALIA P. BOONE

and

EUGENE B. VEST — ROBERT M. RENNICK
JOHN A. REYNOLDS — LURLINE COLTHARP
EUGENE GREEN — FREDERICK TARPLEY

★ ★ ★

The annual dues for active members are $10.00, for library members $10.00, for sustaining members $25.00. An individual or an organization may become a patron of the Society by a single payment of $1,000.00. Membership includes a subscription to *NAMES* and the privilege of purchasing at cost books and pamphlets published by the Society.

Editorial and Business Address

The State University College
Potsdam, New York 13676

CONTENTS

ARTICLES

Historical and Language Contacts and a Place-Name on Samos and in Macedonia (Greece): Karlóvasi (Demetrius J. Georgacas) 1

Tivoli: *a Place-Name of Special Connotation* (H. F. Raup) 34

Some Notes on a Swiss Bicultural Onomasticon (Peter N. Richardson) 45

Women's First Names: A Semantic Differential Analysis (E. D. Lawson) 52

Increasing the Toponymic Offshoots of Castrum *and* Castellum (Joseph G. Fucilla) . . 59

The Replacement of /ə/ and /i/ in the English Pronunciation of Names (A. R. Dunlap) . 85

Poor Whites and Rustics (Raven I. McDavid, Jr. and Sarah Ann Witham) 93

Names as Verbal Icons (W. F. H. Nicolaisen) 104

Uncommon Names for Common Plants: The Onomastics of Native and Wild Plants of the British Isles (Leonard R. N. Ashley) 111

Is the Name United States *Singular or Plural?* (Allen Walker Read) 129

Raguel and Ragnel: Notes on the Literary Genealogy of a Devil (Thomas D. Hill) . . 145

BOOK REVIEWS

Maurice A. Mook, *Guide to Place Names in the Trust Territory of the Pacific Islands* (E. H. Bryan, Jr.) 40

Kelsie B. Harder, *Human Words* (Rob't Hendrickson) 41

Edw. C. Ehrensperger, "Bibliographia Onomastica 1969–1970" (*Onoma* 16: 3, pp. 307–841 /1971/, ed. W. Van Langendonck) 43

John P. Pauls, *Toponimia Wysp Elafickich na Adiatyku* (M. Karas') 43

Elsdon C. Smith, *Discovering Christian Names* (S. M. Jarvis) 44

Eugene B. Vest, *On Defining the Proper Name* (John Algeo) 75

P. Burwell Rogers, *Place Names of Early Portsmouth* (Marshall W. Butts) 75

Lurline H. Coltharp, *Ghost Towns of Arizona* (Jas. E. & Barbara H. Sherman) . . . 76

Elsdon C. Smith, *Dictionary of Ukrainian Surnames in Canada* (Forwin Bogdan) . . 77

—, *Naming the Baby* (Leslie Dunkling) 77

Rob't M. Rennick, *Alaska-Yukon Place Names* (Jas. W. Phillips) 78

M. S. Beeler, *Dictionary of Mesa Grande Diegueño* (Ted Couro & Christina Hutcheson) 137

Elsdon C. Smith, *Genus Versus Sexus: Professional Titles, Working Titles and Surnames for Women in Contemporary Standard Polish* (Kenneth L. Nalibow) 141

Kelsie B. Harder, Gale Research Company, five reprints 142

Lurline H. Coltharp, *Place Names of Australia* (A. W. Reed) 144

Demetrius J. Georgacas, *Dizionario toponomastico e onomastico della Calabria. Prontuario filologico-geographico della Calabria* (Gerhard Rohlfs) 171

Leonard R. N. Ashley, *The New Age Baby Name Book* (Sue Browder) 171

W. F. H. Nicolaisen, *Johnston's Gazetteer of Scotland* (R. W. Munro) 176

P. Burwell Rogers, *Ship Names: Origins and Usages during 45 Centuries* (Don H. Kennedy) 177

Elsdon C. Smith, *Married Women v. Husbands' Names* (Una Stannard) 179

—, *The Surnames of Ireland* (Edw. MacLysaght) 179

Rob't T. Drake, *Change of Name and Law of Names* (Edw. J. Bander) 180

Elsdon C. Smith, *Find Happiness in Your Name* (Alva Knight) 180

NOTE (Rob't F. Fleissner) 183

PLACE-NAME LITERATURE, UNITED STATES & CANADA, 1971—1974 (Richard B. Sealock, Margaret S. Powell) 150

BIBLIOGRAPHY OF PERSONAL NAMES, 1973 (Elsdon C. Smith) 165

IN MEMORIAM: Arthur R. Dunlap, 1906—1974 (W. Bruce Finnie) 181

FESTSCHRIFT IN HONOR OF PROFESSOR MARGARET M. BRYANT (September, 1974) . . . . . 81—144